

**А. А. Туго**

*Тверской государственный университет, 5 курс*

*Научный руководитель: к.ф.н. Д. Я. Новикова*

## **СОЦИОКУЛЬТУРНЫЙ КОМПОНЕНТ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ**

Одним из важнейших направлений в языковом образовании на сегодняшнем этапе является межкультурный подход. В рамках данного подхода компоненты методической системы иноязычного образования получают новое осмысление. Таковым является социокультурный компонент содержания обучения ИЯ, которому в последнее время уделяется все больше внимания. Социокультурный подход, получивший обоснование в работах многих ученых, в том числе В.В. Сафоновой, провозглашает в качестве основополагающего принцип «взаимосвязанное коммуникативное и социокультурное развитие личности изучающего иностранный язык средствами этого языка» [Сафонова 2001: 58]. Результатом социокультурного образования является социокультурная компетенция (СКК), которая предполагает теоретическую и практическую готовность учащегося к социокультурной деятельности. Приобщение учащихся к культуре другой страны не только делает изучение иностранного языка более привлекательным для учащихся, но и способствует полноценной коммуникации, более точному и адекватному пониманию носителей данной культуры. В свою очередь, это предполагает поиск современных технологий обучения иностранному языку, способствующих формированию у учащихся данной компетенции.

Актуальность работы по формированию социокультурной компетенции обусловлена противоречиями между требованиями ФГОС к качеству иноязычных знаний учащихся и недостаточными знаниями и умением активно использовать их в социальной и межкультурной коммуникации, а также, имеющимися научно – педагогическими наработками по формированию социокультурной компетенции и наличием объективных трудностей реализации этой задачи в общеобразовательной школе, такими, как отсутствие языковой среды, сжатые рамки урока, недостаток страноведческого материала в УМК.

Проведенная опытно-экспериментальная работа была направлена на использование дополнительного к основному УМК в 7 классе дидактического материала социокультурного содержания. Для достижения поставленной цели нами были реализованы следующие задачи:

1. Проанализировать степень мотивации 7 класса к изучению английского языка и интереса к англоязычной культуре.
2. Выявить уровень сформированности социокультурной компетенции учащихся 7 классов данной школы.

3. Изучить опыт учителей по использованию социокультурного компонента в обучении ИЯ.

4. Разработать дидактический материал, применение которого на занятиях по иностранному языку позволило бы повысить уровень сформированности социокультурной компетенции.

5. Выявить уровень сформированности социокультурной компетенции после апробации разработанного материала.

6. Сделать анализ и оценку результатов проведенной опытно-экспериментальной работы.

На констатирующем этапе для выявления исходного уровня мотивации к изучению английского языка школьниками и выявления уровня знаний лингвострановедческой тематики были предложены беседа, анкета и тестирование. Результаты проведенных опросов показали, что ни на уровне познания, ни на уровне навыков и умений, ни на уровне личностного развития у большинства школьников проанализированной группы социокультурная компетенция не сформирована должным образом, а также можно констатировать не очень высокий уровень мотивации к изучению ИЯ в целом. Анализ анкетирования учителей данной школы показал, что есть проблемы в целом в системе организации учебного процесса («есть над чем поработать», «страноведческую информацию необходимо включать в факультативы»). Содержание учебника большинство учителей считают соответствующим для эффективного формирования СКК, но называют основной проблемой временные рамки прохождения программы.

Из всего многообразия дидактического материала, апробированного в ходе эксперимента, приемов и методов работы, в данной статье остановимся только на двух моментах: работа с текстом и проектная работа. Одним из средств формирования социокультурной компетенции учащихся является чтение текстов культурологического содержания. Л.В. Макарова называет это чтение «культурологическим чтением», под которым она понимает «подвид изучающего чтения, направленного на выявление, интерпретацию фактов культуры, стереотипов, ментальности, образцов поведения, принятых в иноязычной культуре». Отсутствие интереса у школьников к чтению иноязычных текстов часто можно объяснить именно тем, что текст является источником сведений о той предметной действительности, с которой школьник не всегда, а может быть и никогда, не вступает в непосредственный контакт. Если организовать работу по содержательному поиску с элементами исследования текстовых реалий, то можно оптимизировать сам процесс чтения текста и повысить тем самым уровень мотивации и интерес учащихся к чтению, то есть речь идет о необходимости организации обучения чтению на проблемной основе. Как известно, весь смысл метода проблемного обучения заключается в стимулировании поисковой деятельности ученика, что предполагает использование разнообразных современных приемов работы [Макарова 2009:URL].

В седьмом классе для работы с текстом «Great Britain» нами использовалась технология критического мышления, суть которой в формировании у учащихся позиции субъекта собственной учебно-познавательной деятельности, умений её рефлексировать, организовывать, осуществлять, достигать самостоятельно поставленных целей. Эта технология предполагает использование разных приемов, направленных на то, чтобы сначала заинтересовать ученика (пробудить в нём исследовательскую, творческую активность), затем предоставить ему условия для осмысления материала и, наконец, помочь ему обобщить приобретённые знания. Отсюда вытекает основа технологии – трёхфазовая структура урока: вызов, осмысление, рефлексия. Работа над текстом была организована следующим образом:

I. Первый этап работы – вызов (evocation). Цель этого этапа не только активизировать, заинтересовать учащихся, мотивировать их на дальнейшую работу, но и вызвать уже имеющиеся знания, либо создать ассоциации по изучаемому вопросу, что само по себе станет серьезным, активизирующим и мотивирующим фактором для дальнейшей работы [Крылова 2014: 12]:

1. Учащимся предлагается ряд изображений, в ходе обсуждения которых мы приходим к теме нашего урока «Great Britain». Когда название обсуждаемого на уроке объекта известно, мы используем прием «Мозговой штурм», и предлагаем учащимся в течение 2-3 минут записать в тетради все, что всплывает в памяти, когда звучит «Great Britain». Затем обсуждаем ассоциации, идеи, записываем их на доске и структурируем в виде кластера.

2. Далее учащимся предлагается ряд утверждений, записанных на доске о Великобритании, которые обсуждаются в группах. Свою оценку утверждениям учащиеся ставят на имеющихся у них уже представлениях о Великобритании, поставив галочку в нужной колонке напротив утверждения. Работая в парах, учащиеся обмениваются мнениями. На доске заполняем таблицу полученных результатов для всех групп (ниже представлена таблица утверждений).

| <b>Утверждения</b> | <b>Правда<br/>«+»</b> | <b>Неправда<br/>« - »</b> | <b>Неуверен<br/>«?»</b> |
|--------------------|-----------------------|---------------------------|-------------------------|
|--------------------|-----------------------|---------------------------|-------------------------|

|   |  |  |  |
|---|--|--|--|
| 1. The capital of Great Britain is London.<br>2. The Queen of this country is Elizabeth II.<br>3. In Great Britain people speak English.<br>4. England, Scotland, Wales and Northern Ireland are the four parts of the UK.<br>5. The UK football team is often called the «Union Jack».<br>6. England is smaller than Scotland. |  |  |  |
|---|--|--|--|

II. Второй этап работы над текстом – осмысление (realization of meaning). Цель этапа заключается в непосредственной работе с информацией. Приемы и методы технологии критического мышления помогают сохранить активность ученика, сделать слушание и чтение более осмысленным. На этом этапе осуществляется следующая работа

1. Осуществляется работа с лексикой, представленной в конце текста.
2. Чтение текста с остановками, параллельным переводом, комментариями учителя, используется прием «Пометки на полях»: по ходу чтения учащиеся проставляют значки на полях: «!» - это я знал; «+» - новая информация; «-» - противоречит моим представлениям; «?» - информация непонятна или недостаточна. Использование маркировочных знаков позволяет соотносить новую информацию с имеющимися представлениями. Закончив читать, составляем «Маркировочную таблицу», в каждую колонку которой учащиеся вносят хотя бы одну запись.

III. Третий этап - «Рефлексия» (reflection). На этом этапе учащиеся делятся впечатлением о прочитанном. Обсуждаем составленную маркировочную таблицу, каких значков было больше, работаем со значками, которыми отмечена информация «Questions/ Unclearpoints», «Disagree». Возвращаемся к кластеру, составленному на стадии вызова, и работаем с ним:

- выделяем ту информацию, которая подтвердилась;
- зачеркиваем ту, что оказалась неверной;
- составляем новый кластер по прочитанному тексту.

Обобщающий момент нашего занятия – прием «Синквейн». Данный прием не только развивает творческие способности учащихся (ученики

свободны в выборе описываемого объекта), но и позволяет изложить учебный материал в нескольких словах, добиться более глубокого его осмысления, закрепить изученную лексику.

Также нами использовались отдельные приемы технологии развития критического мышления. Так, например, при работе с текстом «British Character» прием «Тонкие и толстые вопросы» использовался на послетекстовом этапе работы. Учащимся предлагалось поработать в группах и составить вопросы, затем учащиеся одной группы задавали составленные вопросы представителям другой группы, и наоборот.

Приобщение к иноязычной культуре будет успешным в сравнении и сопоставлении культуры стран изучаемого языка с родной культурой, а также с культурой других народов. Поэтому после чтения текстов страноведческого характера учащимся на дом предлагались задания, где необходимо было провести аналогию со своей страной. Так, например, после прочтения текста «National Stereotypes» учащимся предлагалось составить сводную таблицу: в одной колонке предлагалось выписать стереотипы о британцах из текста, а в другой написать стереотипы о русском человеке, характере. В качестве домашнего задания к текстам «Great Britain», «British Character» учащимся было предложено написать мини-эссе о России, характере русского человека.

При формировании социокультурной компетенции очень актуально также использование интерактивных технологий. Наиболее продуктивной мы считаем проектную методику, так как она создает уникальную возможность для личностного роста учащихся, ориентирует их на раскрытие творческого потенциала и развитие познавательных интересов. В результате анкетирования, проводившегося на констатирующем этапе, одной из наиболее интересующих учащихся тем была «Мода Великобритании», которая была выбрана как тема проекта в результате беседы («The British Fashion»). Работа над проектом осуществлялась по следующим этапам:

- 1) Разработка проектного задания
- 2) Планирование хода работы над проектом
- 3) Реализация проекта
- 4) Защита проекта

На первом этапе осуществлялась разработка идей и распределение на группы. После выбора темы проекта учащимся было предложено составить «Дерево идей». В ходе мозгового штурма учащимися были отобраны 4 темы («ветви») из всех предложенных: история английской моды, мода субкультур, модельеры и дизайнеры, модные изобретения Великобритании (одежда и тренды). На основе этих идей были выдвинуты задачи нашего проекта:

- Изучить историю английской моды и национальный британский костюм;

- Изучить наиболее популярные субкультуры Великобритании и их стиль одежды;
- Выяснить наиболее известных британских модельеров, дизайнеров;
- Изучить вклад Великобритании в мировую моду.

После определения данных идей, учащимся было предложено выбрать одну из наиболее интересующих тем и распределиться на 4 группы.

На этапе планирования работы было организовано дальнейшее составление «Дерева идей», которое осуществлялось уже непосредственно в группах. Каждой группе необходимо было составить опорные точки, выделить подтемы. Например, учащимися 1 группы, темой которых была «История английской моды», выделили следующие пункты: национальный костюм, отличительные черты «английского стиля», одежда англосаксов и другие. Тему «Современная британская одежда и тренды» учащиеся разделили на «Одежду» и «Обувь». Помимо того, что каждый учащийся в группе отвечал за теоретический вопрос (сбор информации по подтеме), на данном этапе происходило распределение обязанностей между членами группы: одни учащиеся в группе отвечали за систематизацию собранной в группе информации по теме; другие отвечали за оформление информационно-творческой выставки, третьи за подготовку и презентацию проекта.

На этапе реализации проекта обучающиеся в соответствии с планом работы осуществляли самостоятельную конструктивную деятельность и участвовали в коллективном анализе проекта, формулировали выводы. Учителем оказывалась стимулирующая поддержка, проводились консультации обучающихся и групп.

Исходя из актуальности проблемы проекта – отсутствие представлений школьников о таком аспекте жизни британцев, как мода, была выбрана форма защиты проекта - подготовка презентации и информационно-творческая выставка. На урок был приглашен 7 «г» класс. В ходе защиты учащиеся сделали небольшое выступление, в котором рассказали о проведенной работе и познакомили товарищей с модой Великобритании. Приглашенные учащиеся могли ознакомиться с выставкой, на которой были представлены работы по разделам: «Мода Великобритании сквозь время», «Мода субкультур Великобритании», «Современные тенденции британской моды». Выполненный проект оценивался учащимися другого класса по следующим критериям: аргументированность выбора темы, обоснование, значимость выполненной работы, выполнение поставленных задач, законченность, материальное воплощение, заинтересованность.

Таким образом, можно сделать вывод о том, что если учителем создана целая система работы по формированию социокультурной компетенции на уроках и во внеурочной деятельности (в данной статье рассмотрены только некоторые формы и методы опытно-экспериментальной работы), это не только углубляет и расширяет знание иностранного языка, но и способствует

расширению культурного кругозора, эрудиции школьников, развитию их творческой активности, духовно-нравственной сферы, эстетических вкусов и, как следствие, повышает мотивацию к изучению языка и культуры другой страны и сквозь призму этих знаний более активно помогает осваивать культуру своей страны.

#### ЛИТЕРАТУРА

Крылова О.Н. Новая дидактика современного урока в условиях введения ФГОС ООО: Методическое пособие / О. Н. Крылова, И. В. Муштавинская. — СПб.: КАРО, 2014. — 144с.

Макарова Л. В. Культурологическое чтение аутентичных текстов при обучении безэквивалентной лексике как средство приобретения социокультурной компетенции // Вестник ВятГУ.— 2009.— №4. — URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/kulturologicheskoe-chtenie-autentichnyh-tekstov-pri-obuchenii-bezekvivalentnoy-leksike-kak-sredstvo-priobreteniya-sotsiokulturnoy>.— Дата обращения: 01.05.2018.

Сафонова В.В. Социокультурный подход к обучению иностранным языкам/ В.В. Сафонова. — М.: Высшая школа, Амскортинтернешнл, 1991 — 305с.